

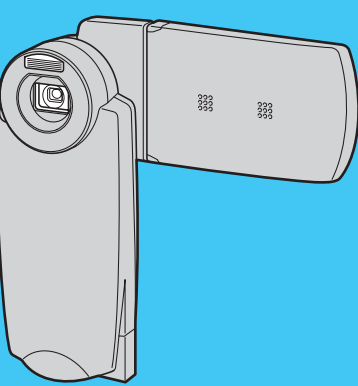
Digital Still Camera

Lisez ceci en premier

Mode d'emploi Lisez entièrement ce mode d'emploi et « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (volume séparé) avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir les consulter en cas de besoin.

Prima leggere questo

Istruzioni per l'uso Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e la "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (volume separato) e conservarli per riferimenti futuri.



DSC-M2

Cyber-shot

Voir « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (volume séparé)

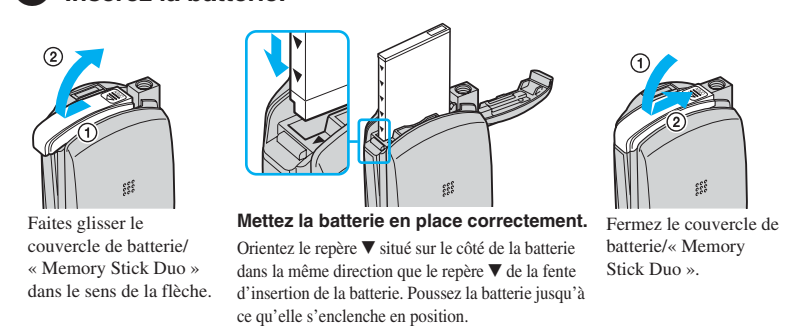
Explique les techniques avancées et les mesures à prendre en cas de problème avec l'appareil. Consulter « Guida dell'utente/Soluzione dei problemi » (volume separato) Spiega le tecniche avanzate e ciò che si deve fare se si verificano dei problemi con la macchina fotografica.

Imprimé sur papier 100% recyclé avec de l'encre à base d'encre végétale sans COV (composés organiques volatils). Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composti organici volatili).

© 2005 Sony Corporation Printed in Japan

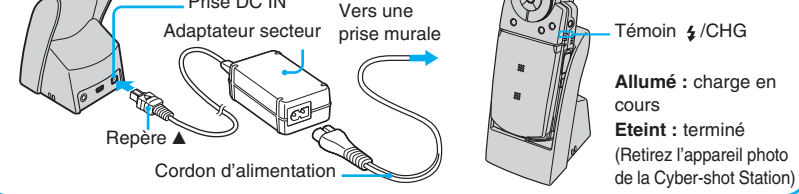
1 Préparez la batterie

1 Insérez la batterie.



Faites glisser le couvercle de batterie/Memory Stick Duo dans le sens de la flèche. Mettez la batterie en place correctement. Orientez le repère ▼ situé sur le côté de la batterie dans la même direction que le repère ▼ de la fente d'insertion de la batterie. Pousser la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position. Fermez le couvercle de batterie/Memory Stick Duo.

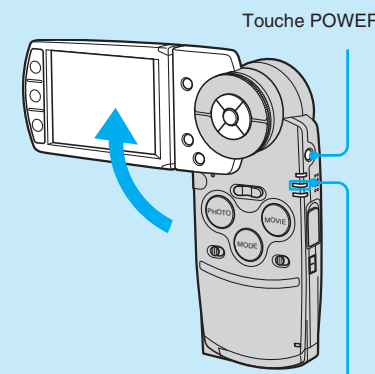
2 Raccordez l'adaptateur secteur (fourni) à la Cyber-shot Station (fournie).



Le temps de charge est d'environ 150 minutes pour une batterie complètement déchargée à une température de 25 °C (77 °F). Il peut être plus long dans certaines circonstances ou conditions. Le témoin /CHG est allumé lors de la charge du flash. Branchez l'adaptateur secteur à une prise murale facilement accessible à proximité. En cas de problème lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale. N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un espace confiné (entre un mur et un meuble, par exemple). Après avoir utilisé l'adaptateur secteur, débranchez-le de la prise DC IN de la Cyber-shot Station et de la prise murale. L'appareil n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il est éteint.

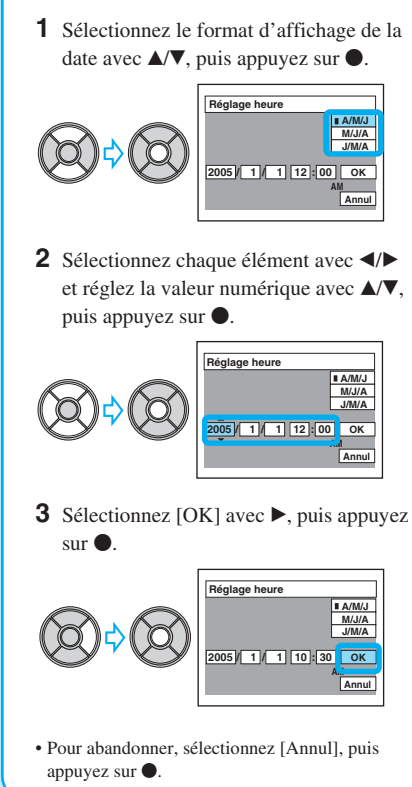
Pour charger la batterie avec l'adaptateur secteur uniquement Vous pouvez charger la batterie sans la Cyber-shot Station. → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 15)

2 Mise sous tension de l'appareil photo/réglage de l'horloge



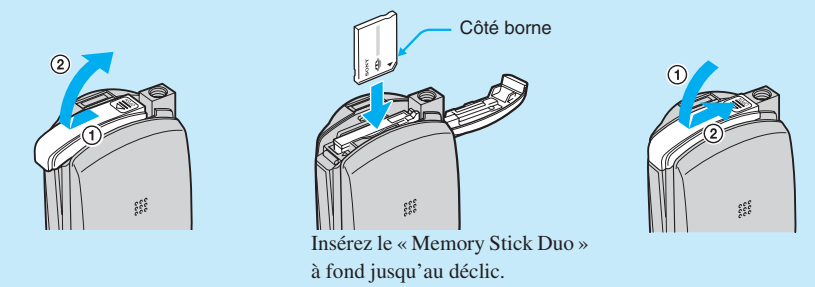
1 Allumez l'appareil photo en ouvrant le panneau LCD dans le sens de la flèche. Faites tourner l'écran LCD pour régler l'angle souhaité. Le témoin du mode REC (vert) s'allume. Vous pouvez également utiliser POWER pour la mise sous tension.

2 Réglez l'horloge avec la touche de commande.



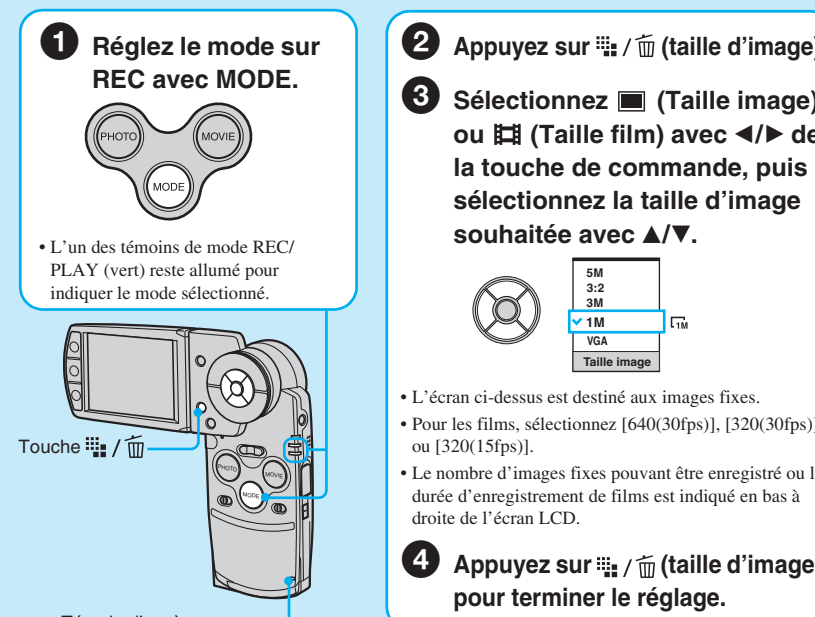
• Pour abandonner, sélectionnez [Annul.], puis appuyez sur ●.

3 Insérez un « Memory Stick Duo » (non fourni)



Lorsqu'aucun « Memory Stick Duo » n'est inséré Vous ne pouvez pas enregistrer d'images.

4 Sélectionnez la taille de l'image à utiliser



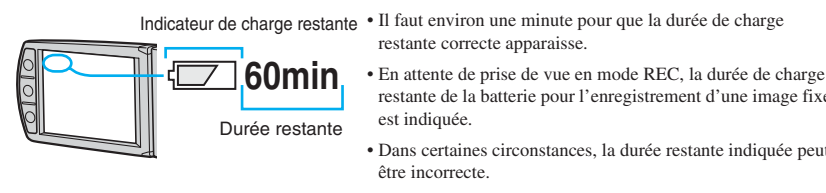
• L'écran ci-dessus est destiné aux images fixes. • Pour les films, sélectionnez [640/30fps], [320/30fps] ou [320/15fps]. • Le nombre d'images fixes pouvant être enregistré ou la durée d'enregistrement de films est indiqué en bas à droite de l'écran LCD.



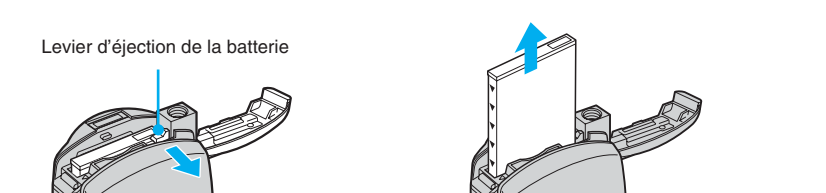
Verification des accessoires fournis section including lists of included items like AC-LS5 adapter, USB cable, Cyber-shot Station, and battery, along with usage instructions and a troubleshooting section.

Utilisation de l'adaptateur secteur Vous pouvez brancher l'appareil photo sur une prise murale grâce à l'adaptateur AC-LS5 (fourni). → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 15).

Pour vérifier la durée de charge restante (autonomie) de la batterie Ouvrez le panneau LCD ou appuyez sur POWER pour allumer l'appareil et vérifiez l'heure sur l'écran LCD.



Pour retirer la batterie Ouvrez le couvercle de batterie/Memory Stick Duo et faites glisser le levier d'éjection dans le sens de la flèche. Pour ne pas risquer de faire tomber la batterie, ne tenez pas l'appareil photo avec la fente d'insertion de la batterie tournée vers le bas lorsque le levier d'éjection de la batterie est sorti.

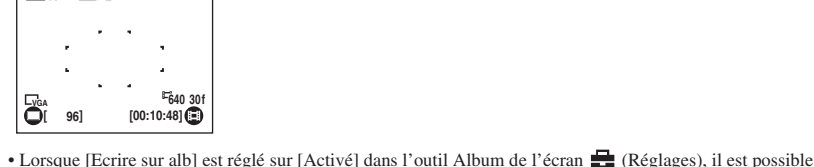


Pour utiliser votre appareil à l'étranger — Sources d'alimentation Vous pouvez utiliser votre appareil photo et l'adaptateur secteur AC-LS5 fournis dans n'importe quel pays ou région où le courant est compris entre 100 V et 240 V CA, 50/60 Hz. N'utilisez pas un transformateur électronique (convertisseur de tension de voyage) car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Pour changer la date et l'heure Sélectionnez [Réglage heure] sur l'écran (Réglages) et suivez la procédure de l'étape 2 ci-dessus. → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (pages 50 et 59)

Affichage de l'horloge Si vous avez sélectionné [M/A] à l'étape 2, réglez l'heure sur un cycle de 24 heures. Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.

Lorsque vous allumez l'appareil Si vous n'avez pas réglé l'horloge, l'écran de réglage de l'horloge apparaît à chaque fois que vous allumez l'appareil. L'écran suivant apparaît lorsque vous allumez l'appareil pour la seconde fois ou après cela.



Pour éteindre l'appareil photo Fermez le panneau LCD ou appuyez de nouveau sur POWER.

En mode PLAY, si vous fermez le panneau LCD avec l'écran LCD vers le haut, l'appareil ne s'éteint pas. Si vous n'utilisez pas l'appareil photo pendant environ trois minutes alors qu'il fonctionne sur la batterie, il s'éteint automatiquement pour économiser la charge (fonction de mise hors tension automatique).

Changement de la langue Vous pouvez changer la langue des messages à l'écran. Pour changer la langue, appuyez sur MENU afin d'afficher l'écran de menu. Sélectionnez [Réglages] (Réglages) avec la touche de commande, puis sélectionnez [Langue] dans [Réglages 1] et sélectionnez la langue souhaitée. → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 57)

Tailles d'image fixes Pour plus d'information sur la taille d'image → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 12) Les réglages par défaut sont repérés par ☑.

Table with columns: Taille d'image, Consignes, Nombre d'images, Impression. It lists various image sizes like 5M, 3.2*, 3M, 1M, and VGA with their respective resolutions and printing options.

Nombre d'images fixes pouvant être enregistrées et durée d'enregistrement de films Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées et la durée d'enregistrement de films dépendent de la taille d'image sélectionnée. Pour plus d'informations sur le nombre ou la durée d'enregistrement → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 23)

Digital Still Camera

Lisez ceci en premier

Mode d'emploi Lisez entièrement ce mode d'emploi et « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (volume séparé) avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir les consulter en cas de besoin.

Prima leggere questo

Istruzioni per l'uso Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e la "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (volume separato) e conservarli per riferimenti futuri.



DSC-M2

Cyber-shot

Voir « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (volume séparé)

Explique les techniques avancées et les mesures à prendre en cas de problème avec l'appareil. Consulter « Guida dell'utente/Soluzione dei problemi » (volume separato) Spiega le tecniche avanzate e ciò che si deve fare se si verificano dei problemi con la macchina fotografica.

Imprimé sur papier 100% recyclé avec de l'encre à base d'encre végétale sans COV (composés organiques volatils). Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composti organici volatili).

© 2005 Sony Corporation Printed in Japan

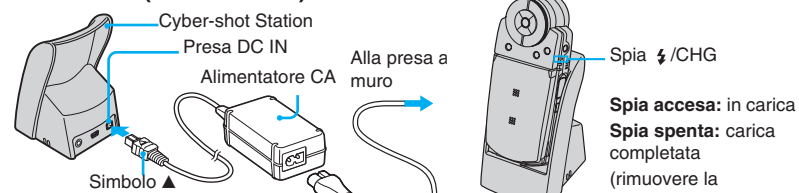
1 Preparazione del blocco batteria

1 Inserire il blocco batteria.



Fate scorrere il coperchio della batteria/Memory Stick Duo in direzione della freccia. Installare il blocco batteria in modo corretto. Assicurarsi che il simbolo ▼ sulla parte laterale del blocco batteria sia rivolto verso la stessa direzione del simbolo ▼ sull'alloggiamento della batteria. Inserire il blocco batteria fino a quando non viene bloccato in posizione. Chiudere il coperchio della batteria/della "Memory Stick Duo".

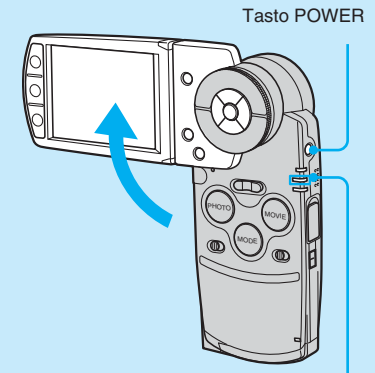
2 Collegare l'alimentatore CA (in dotazione) alla Cyber-shot Station (in dotazione).



Il tempo di carica di un blocco batteria completamente scarico ad una temperatura di 25 °C è pari a circa 150 minuti. La carica potrebbe richiedere più tempo in certe circostanze o condizioni. Durante la carica del flash, la spia /CHG si accende. Plaats de netspanningsadapter in de buurt van een goed bereikbaar stopcontact. Als er tijdens gebruik van de netspanningsadapter iets mis gaat, trek u dan zo spoedig mogelijk de stekker uit het stopcontact om de stroom uit te sluiten. Non usare l'adattatore CA se si trova in uno spazio ristretto, come tra una parete e un mobile. Dopo avere utilizzato l'alimentatore CA, scollegarlo dalla presa DC IN della Cyber-shot Station e dalla presa a muro. L'unità non è scollegata dalla fonte di alimentazione CA per tutto il tempo che è collegata alla presa a muro, anche se l'unità stessa è stata spenta.

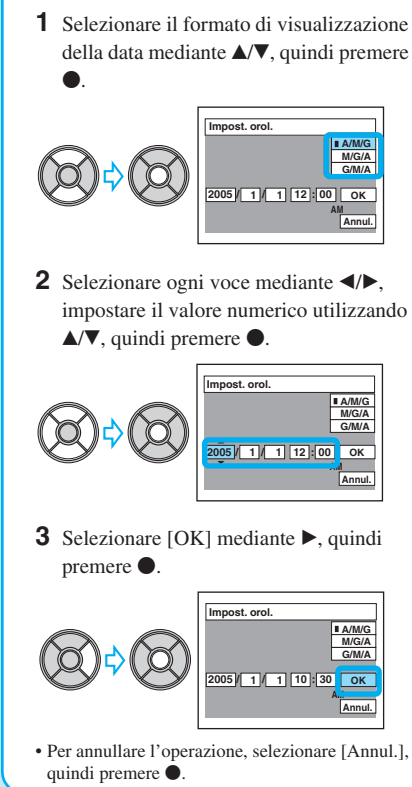
Per caricare il blocco batteria utilizzando solo l'alimentatore CA È possibile caricare il blocco batteria senza la Cyber-shot Station. → « Guida dell'utente/Soluzione dei problemi » (pagina 15)

2 Accensione della fotocamera/impostazione dell'orologio



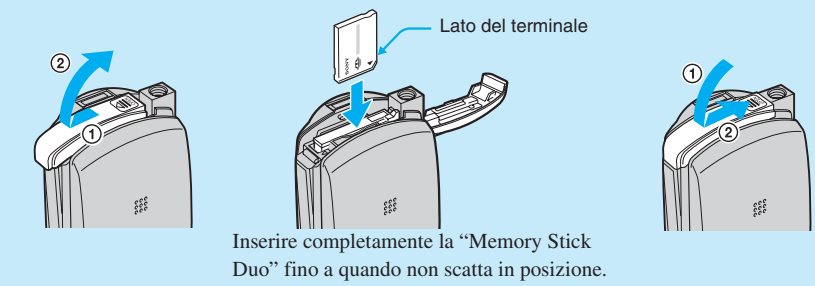
1 Accendere la fotocamera aprendo il pannello LCD in direzione della freccia. Ruotare lo il display LCD per regolare l'angolazione desiderata. La spia del modo REC (verde) si illumina. È inoltre possibile attivare l'alimentazione utilizzando POWER.

2 Impostare l'orologio mediante il tasto di comando.



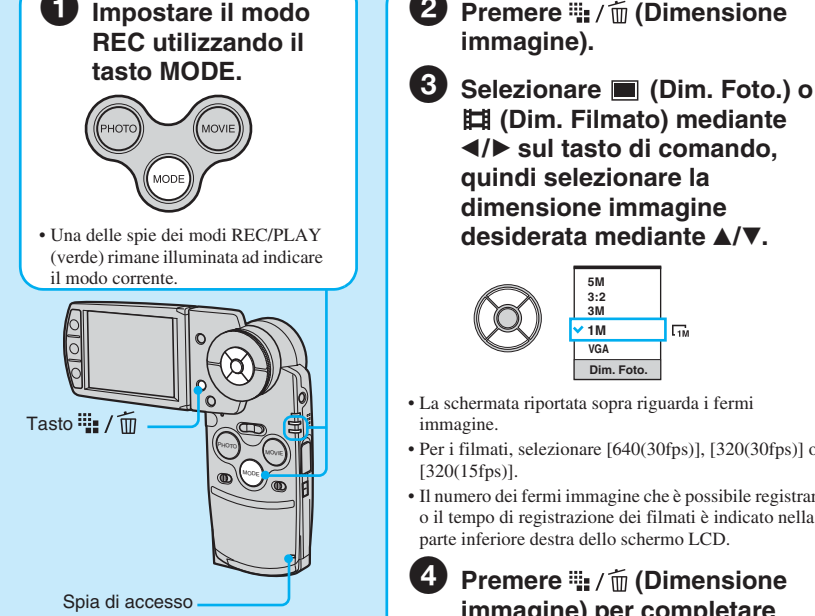
• Per annullare l'operazione, selezionare [Annul.], quindi premere ●.

3 Inserimento di una "Memory Stick Duo" (non in dotazione)



Quando non è inserita alcuna "Memory Stick Duo" Non è possibile registrare le immagini.

4 Selezione della dimensione dell'immagine per l'uso



• La schermata riportata sopra riguarda i fermi immagine. • Per i filmati, selezionare [640/30fps], [320/30fps] o [320/15fps]. • Il numero dei fermi immagine che è possibile registrare o il tempo di registrazione dei filmati è indicato nella parte inferiore destra dello schermo LCD.

http://www.sony.net/

http://www.sony.net/

http://www.sony.net/

http://www.sony.net/

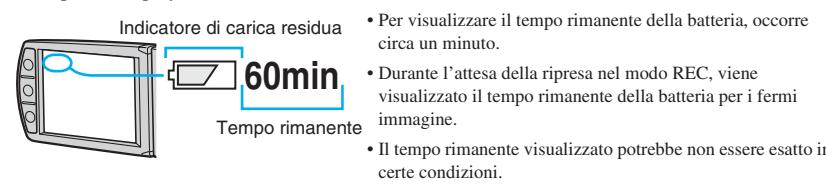
Verifica degli accessori in dotazione

Verification of accessories provided section including lists of included items like CA adapter, USB cable, Cyber-shot Station, and battery, along with usage instructions and a troubleshooting section.

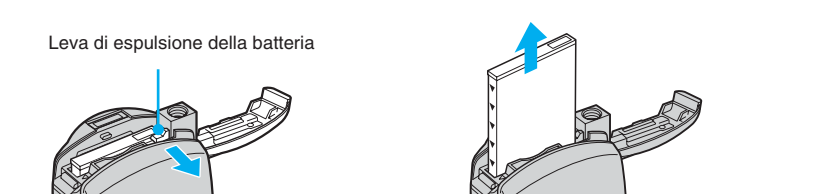
Note • Prima di utilizzare la fotocamera per la prima volta, assicurarsi di caricare il blocco batteria NP-FT1. • Il display LCD è stato fabbricato utilizzando una tecnologia ad alta precisione e viene pertanto utilizzato oltre il 99,99% dei pixel effettivi. Tuttavia, è possibile che sul display LCD appaiano costantemente dei puntini neri e/o luminosi di colore bianco, rosso, blu o verde. Questi puntini sono normali nel processo di fabbricazione e non influiscono in alcun modo sulla registrazione.

Uso dell'alimentatore CA Selezionare collegare la fotocamera a una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA AC-LS5 (in dotazione). → « Guida dell'utente/Soluzione dei problemi » (pagina 15).

Per controllare il tempo rimanente della batteria Aprire il pannello LCD oppure premere POWER per accendere la fotocamera, quindi controllare il tempo sul display LCD.



Per rimuovere il blocco batteria Aprire il coperchio della batteria/della "Memory Stick Duo" e far scorrere la leva di espulsione della batteria in direzione della freccia. Per evitare che il blocco batteria cada, non tenere la fotocamera con l'alloggiamento della batteria rivolto verso il basso quando la leva di espulsione della batteria è estratta.

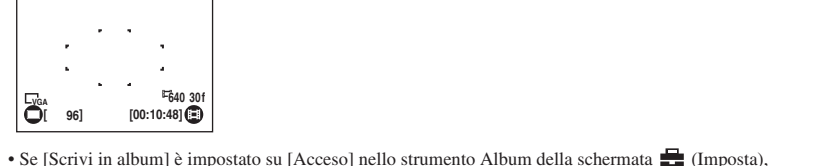


Per utilizzare la fotocamera all'estero — Fonti di alimentazione È possibile utilizzare la fotocamera e l'alimentatore CA AC-LS5 in dotazione in qualsiasi paese o area in cui la fonte di alimentazione è compresa tra 100 V e 240 V CA, 50/60 Hz. Non utilizzare un trasformatore elettronico (convertisseur de viaggio), onde evitare di causare un problema di funzionamento.

Per modificare la data e l'ora Selezionare [Impost. orol.] nella schermata (Imposta), quindi eseguire la procedura descritta al punto 2 di cui sopra. → « Guida dell'utente/Soluzione dei problemi » (pagina 50 e pagina 59)

Informazioni sul display dell'orologio • Se è stato selezionato [G/M/A] al punto 2, impostare l'ora sul formato delle 24 ore. • Mezzanotte è indicata con 12:00 AM e mezzogiorno con 12:00 PM.

Quando si accende la fotocamera • Se l'orologio non è impostato, ad ogni accensione della fotocamera viene visualizzata la schermata Impost. orol. • La seguente schermata appare quando la fotocamera viene accesa dalla seconda volta in poi.



Per spegnere la fotocamera Chiudere il pannello LCD o premere di nuovo POWER.

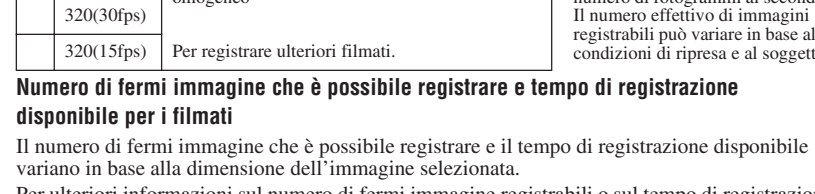
• Nel modo PLAY, se il pannello LCD viene chiuso con il display LCD rivolto verso l'alto, la fotocamera non si spegne. • Se la fotocamera funziona con la batteria e non viene utilizzata per circa tre minuti, si spegne automaticamente per evitare di scaricare il blocco batteria (funzione di spegnimento automatico).

Modifica dell'impostazione della lingua È possibile modificare il display della schermata per visualizzare i messaggi in una lingua specificata. Per modificare l'impostazione della lingua, premere MENU per visualizzare la schermata del menu. Selezionare (Imposta) mediante il tasto di comando, selezionare [Lingua] in [Impostazione 1], quindi selezionare la lingua desiderata. → « Guida dell'utente/Soluzione dei problemi » (pagina 57)

Dimensioni dei fermi immagine Per ulteriori informazioni sulla dimensione dell'immagine → « Guida dell'utente/Soluzione dei problemi » (pagina 12) Le impostazioni predefinite sono contrassegnate con ☑.

Table with columns: Dimensioni dell'immagine, Descrizione, Numero di immagini, Stampa. It lists image sizes like 5M, 3.2*, 3M, 1M, and VGA with their respective resolutions and printing options.

Numero di fermi immagine che è possibile registrare e tempo di registrazione disponibile per i filmati Il numero di fermi immagine che è possibile registrare e il tempo di registrazione disponibile variano in base alla dimensione dell'immagine selezionata. Per ulteriori informazioni sul numero di fermi immagine registrabili o sul tempo di registrazione → « Guida dell'utente/Soluzione dei problemi » (pagina 24)



Per rimuovere la "Memory Stick Duo" Spia di accesso Aprire il coperchio della batteria/della "Memory Stick Duo", quindi inserire la "Memory Stick Duo".

Quando la spia di accesso è illuminata Non rimuovere la batteria/Memory Stick Duo né spegnere la fotocamera, onde evitare di danneggiare i dati.

http://www.sony.net/

http://www.sony.net/

http://www.sony.net/

http://www.sony.net/

5 Prenez facilement des photos (mode de réglage automatique)

Tenue en main de l'appareil

Tenez l'appareil immobile et positionnez le sujet au centre du cadre de mise au point.

1 Réglez le mode sur REC avec MODE.

Touche de commande

Touche zoom

Témoin du mode REC

Utilisation de la touche de commande

Utilisation du retardateur

Prise de vue rapprochée (Macro)

Sélection du mode de mesure

Utilisation du flash pour des images fixes

Utilisation du retardateur

Avant l'étape **Q**, appuyez sur **▲** (☺) de la touche de commande. Appuyez sur PHOTO/MOVIE. Le témoin du retardateur clignote et un bip se fait entendre jusqu'à déclenchement de l'obturateur (10 secondes plus tard environ). Pour abandonner, appuyez de nouveau sur **▲**.

Témoin du retardateur

- Lorsque vous commencez à enregistrer un film à l'aide du retardateur, l'enregistrement ne se termine pas automatiquement.
- L'utilisation d'un trépied (non fourni) est recommandée.

Prise de vue rapprochée (Macro)

Avant l'étape **Q**, appuyez sur **▲** (☺) de la touche de commande. Pour abandonner, appuyez de nouveau sur **▲**.

- Il est recommandé de placer le zoom complètement sur le côté W.
- La plage de netteté se rétrécit et il se peut donc que tout le sujet ne soit pas complètement net.
- La vitesse de mise au point automatique diminue.
- Pour des prises de vue à des distances encore plus courtes qu'en mode de prise de vue rapprochée (Macro), utilisez **Q** (mode loupe) en mode Scène.

Distance de prise de vue minimale depuis la surface de l'objectif
Zoom complètement sur le côté W : Environ 8 cm (3 1/4 po.)
Zoom complètement sur le côté T : Environ 25 cm (9 7/8 po.)

Utilisation d'un mode de flash pour des images fixes

Avant l'étape **Q**, appuyez plusieurs fois sur **▼** (☼) de la touche de commande jusqu'à ce que le mode souhaité soit sélectionné.

Pas d'indicateur Le flash se déclenche s'il fait sombre (réglage par défaut)

- Flash toujours actif
- Synchro lenta (flash toujours actif) La vitesse d'obturation est faible dans les endroits sombres pour que la partie de l'arrière-plan hors de la portée du flash soit nette.
- Pas de flash

• Distance de prise de vue (lorsque ISO) est réglé sur [Auto]
Côté W : environ 0,3 à 2,6 m (3 1/4 po. à 8 pi. 6 3/8 po.)
Côté T : environ 0,5 à 2,1 m (1 pi. 7 11/16 po. à 6 pi. 10 11/16 po.)
• Le flash émet deux éclairs. Le premier éclair est destiné au réglage de l'intensité de lumière.

2 Prenez des vues.

Lorsque vous prenez des vues alors que **AE/AF** est affiché sur l'écran, ces copies réduites des images originales peuvent être enregistrées dans l'album → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 29)

Image fixe :

Appuyez sur PHOTO et maintenez ce bouton enfoncé à mi-course pour effectuer la mise au point. Indicateur de verrouillage AE/AF clignotant → allumé/bips émettent un signal acoustique. Enfoncez PHOTO complètement. Vous entendez le bruit de l'obturateur.

Indicateur de verrouillage AE/AF clignotant → allumé/bips émettent un signal acoustique.

Enfoncez PHOTO complètement. Vous entendez le bruit de l'obturateur.

Quadrant du télémètre AF

• Vous pouvez également utiliser PHOTO sur le côté de l'écran LCD, toutefois, vous ne pouvez pas appuyer sur PHOTO et le maintenir enfoncé à mi-course.

Film :

Enfoncez complètement MOVIE.

• Lorsque la durée d'enregistrement restante est faible, **●** clignote dans la partie inférieure de l'écran LCD.

• Vous pouvez également utiliser MOVIE sur le côté de l'écran LCD.

Utilisation du zoom

Touche zoom

• Lorsque le facteur de zoom dépasse 3x, l'appareil utilise la fonction Zoom numérique. Pour plus d'informations sur les réglages du [Zoom numérique] et de la qualité d'image → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 51)

Sélection du mode de mesure

Vous pouvez sélectionner le mode définissant quelle sera la partie du sujet ou le sujet sur lequel sera effectuée la mesure pour déterminer l'exposition.

Mesure spot (☐)

La mesure n'est effectuée que pour une partie du sujet. Cette fonction est utile lorsque le sujet est en contre-jour ou très contrasté par rapport au fond.

Mesure multi-zone (sans indicateur)

Cette image est divisée en plusieurs régions. La mesure est effectuée pour chaque région. L'appareil détermine une exposition bien équilibrée.

Avant l'étape **Q**, réglez **☐** (Appareil) sur un réglage autre que [Auto] → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 35)

Appuyez sur **☐** (☐) de la touche de commande. Pour abandonner la mesure spot, appuyez de nouveau sur **▶**.

Réticule du spot/mètre/ Positionnez le sujet ici

• Lorsque vous utilisez la mesure spot, il est recommandé de régler **☐** (Mise au P) sur [AF centre] pour que la mise au point s'effectue sur la position de mesure → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 35)

Pour prendre une image fixe d'un sujet difficile à mettre au point

• Si le sujet se trouve à moins de 50 cm (19 3/4 po.) environ, utilisez le mode Macro (colonne ci-contre à gauche).

• Lorsque l'appareil ne peut pas effectuer automatiquement la mise au point sur le sujet, le témoin de verrouillage AE/AF se met à clignoter lentement et le bip cesse. Recadrez la vue et refaites la mise au point. Les sujets suivants sont difficiles à mettre au point :

- sujets distants de l'appareil et sombres
- sujets réfléchissant la lumière ou ayant une finition brillante
- sujets faiblement contrastés par rapport au fond
- sujets vus à travers du verre
- sujets en mouvement rapide
- sujets en contre-jour

Pour la description des éléments à l'écran

→ « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 17)

Rotation de l'écran LCD (Mode miroir)

En cas de prise de vue en mode miroir, tournez l'écran LCD du côté de l'objectif. L'écran LCD affiche une image miroir de l'image réelle. Toutefois, l'image peut être normale lors de l'enregistrement. Vous pouvez déclencher l'enregistrement à l'aide des touches situées sur le côté de l'écran LCD.

Touche MOVIE

Touche PHOTO

Image sur l'écran LCD

Image enregistrée

6 Visualisation/suppression d'images

1 Réglez le mode sur REC avec MODE.

Témoin du mode REC

Commutateur HYBRID

Commutateur S5EC

Prise de vue hybride :

En prise de vue hybride, vous pouvez enregistrer un film avant et après avoir pris une image fixe.

2 Réglez le commutateur HYBRID sur HYBRID.

HYBRID s'affiche.

3 Enfoncez PHOTO complètement.

Un film d'environ 5 secondes pris avant une image fixe et un film d'environ 3 secondes pris après l'image fixe sont également enregistrés.

- La taille du film est réglée à 320 x 240 (15 fps).
- Les fichiers de films sont enregistrés au format MPEG-4 (MP4).

Enregistrement S5EC :

Vous pouvez enregistrer un film de 5 secondes en appuyant sur la touche comme si vous preniez une image fixe, étant donné que la durée d'enregistrement de chaque film est limitée à 5 secondes.

2 Réglez le commutateur S5EC sur S5EC.

S5EC s'affiche.

3 Enfoncez MOVIE complètement.

« ●●●●● » s'affiche sur l'écran LCD et l'indicateur **●** disparaît chaque seconde.

- Vous ne pouvez pas interrompre un enregistrement en cours même si vous appuyez sur MOVIE.

A propos de la prise de vue hybride

• Lorsque [Enreg. hybride] est réglé sur [Pré-enreg] sur l'écran **☐** (Réglages), vous pouvez uniquement enregistrer un film d'environ 5 secondes avant de prendre une image fixe.

• Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions suivantes en prise de vue hybride.

- Rafale rapide
- Multi-raf
- Fourchette d'exposition
- Aff. gr capt

• En prise de vue hybride, la batterie se décharge plus rapidement que lors d'une prise de vue normale.

• Un film avant/après une image peut être plus court dans les cas suivants.

- Prise de vue de l'image suivante en continu
- Changement de mode avec le commutateur MODE ou HYBRID avant ou après la prise de vue

• L'état de l'écran LCD est directement enregistré sur un film situé avant/après une image fixe et l'état suivant peut également être enregistré.

- Le son de réglage du verrouillage AE et le son du verrouillage
- La lumière de l'illuminateur AF
- L'état de l'écran lors du réglage d'une fonction, comme un effet d'image, juste avant la prise de vue d'une image
- Le son du retardateur
- Le bip sonore pendant une opération

• Lorsque vous ne souhaitez pas enregistrer un bip, réglez [Bip] sur [Désactivé] ou sur [Déclench]. Toutefois, le son de l'obturateur sera enregistré même si [Bip] est réglé sur [Désactivé] dans l'écran Réglages.

Pour revenir en enregistrement normal après une prise de vue hybride

Réglez le commutateur HYBRID sur la position située à gauche.

Pour revenir en enregistrement normal après un enregistrement S5EC

Réglez le commutateur S5EC sur la position située à gauche.

Pour allonger le temps d'enregistrement pendant l'enregistrement S5EC

Pendant l'enregistrement, appuyez de nouveau sur MOVIE. La durée d'enregistrement est rallongée de cinq secondes.

1 Réglez le mode sur PLAY avec MODE.

Témoin du mode PLAY (vert) s'allume.

Touche **☐**

Touche **☐** / **☐**

2 Sélectionnez une image avec **◀/▶** ou la molette.

Film fixe **●** s'affiche. Image **●** s'affiche.

Film :

Pour visualiser un film, appuyez sur **●**. Lors de la lecture d'une image hybride, l'image est lue dans l'ordre suivant : film avant l'image → image fixe → film après l'image.

Barre de lecture

Rembobinage/Avance rapide : Tournez la molette vers la gauche/droite. (Retour en lecture normale : **●**)

Volume : **▲/▼**

Arrêt de la lecture : **●**

• Lors de la lecture d'une image hybride, vous ne pouvez pas revenir en arrière, avancer rapidement ou mettre sur pause.

Pour effacer des images

1 Affichez l'image à effacer et appuyez sur **☐** / **☐** (effacer).

2 Sélectionnez [Supprimer] avec **▲**, puis appuyez sur **●**.

Pour annuler la suppression Sélectionnez [Sortir], puis appuyez sur **●**.

• Lorsque vous effacez une image fixe hybride, les films situés avant/après enregistrés en même temps sont également effacés.

• Même lorsque vous effacez une image, l'image réduite enregistrée sur l'album est toujours sauvegardée.

Pour visualiser une image agrandie (zoom de lecture)

Appuyez sur **☐** pour effectuer un zoom avant pendant l'affichage d'une image fixe. Pour effectuer un zoom arrière, appuyez sur **☐**.

Pour régler la zone : **▲/▼/◀/▶**

Pour annuler le zoom de lecture : **●**

Pour stocker des images agrandies : [Recadrage] → « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 49)

Visualisation d'un écran d'index

Appuyez sur **☐** (Index) et sélectionnez une image avec **▲/▼/◀/▶** ou avec la molette.

Pour revenir à l'écran à image unique, appuyez sur **●**.

Pour afficher l'écran d'index suivant (précédent), déplacez le cadre jaune vers le haut/le bas/la gauche/la droite avec **▲/▼/◀/▶** ou avec la molette.

Si vous appuyez de nouveau sur la touche **☐** d'écran d'index comportant seize images apparait.

Pour effacer des images en mode d'index

1 Alors qu'un écran d'index est affiché, appuyez sur **☐** / **☐** (effacer) et sélectionnez [Sélect] avec **◀/▶** sur la touche de commande, puis appuyez sur **●**.

2 Sélectionnez l'image à effacer avec **▲/▼/◀/▶** ou avec la molette, puis appuyez sur **●** pour afficher l'indicateur **☐** (effacer) sur l'image sélectionnée.

Pour annuler une sélection Sélectionnez une image précédemment sélectionnée pour être effacée, puis appuyez sur **●** pour faire disparaître l'indicateur **☐** de l'image.

Visualisation d'images avec le panneau LCD fermé

En mode PLAY, si vous fermez le panneau LCD vers l'arrière, l'appareil ne s'éteint pas. Vous pouvez visualiser des images avec le panneau LCD fermé.

5 Ripresa semplificata di immagini (modo di regolazione automatica)

Come tenere la fotocamera

Tenere la fotocamera in modo saldo e riprendere il soggetto assicurandosi che questo si trovi al centro della cornice della messa a fuoco.

1 Impostare il modo REC utilizzando il tasto MODE.

Tasto di comando

Tasto dello zoom

Spia del modo REC

Uso del tasto di comando

Uso dell'autoscatto

Ripresa di primi piani (Macro)

Selezione del modo di misurazione esposimetrica

Uso del flash per fermi immagine

Uso dell'autoscatto

Prima del punto **Q**, premere **▲** (☺) sul tasto di comando. Premere PHOTO/MOVIE. La spia dell'autoscatto lampeggia e viene emesso un segnale acustico finché l'obturatore non entra in funzione (circa 10 secondi dopo). Per annullare l'operazione, premere di nuovo **▲**.

Spia dell'autoscatto

- Se la registrazione di un filmato viene avviata utilizzando la funzione di autoscatto, questa non viene arrestata automaticamente.
- Si consiglia di utilizzare un treppiede (non in dotazione).

Ripresa di primi piani (Macro)

Prima del punto **Q**, premere **▲** (☺) sul tasto di comando. Per annullare l'operazione, premere di nuovo **▲**.

- Si consiglia di impostare lo zoom completamente sul lato W.
- Il campo di messa a fuoco si restringe e il soggetto potrebbe non essere interamente a fuoco.
- La velocità della messa a fuoco diminuisce.
- Per riprendere a distanza inferiori alla registrazione di primi piani (Macro), utilizzare **Q** (modo lente d'ingrandimento) nel modo Scena.

Distanza di ripresa minima dalla superficie dell'obiettivo
Impostando lo zoom completamente sul lato W: circa 8 cm
Impostando lo zoom completamente sul lato T: circa 25 cm

Selezione di un modo del flash per i fermi immagine

Prima del punto **Q**, premere più volte **▼** (☼) sul tasto di comando fino a selezionare il modo desiderato.

Nessun indicatore Lampeggia in condizioni di scarsa luminosità (impostazione predefinita)

- Flash forzato
- Sincronizzazione lenta (Flash forzato) La velocità dell'otturatore è bassa in luoghi scarsamente illuminati per riprendere in modo chiaro lo sfondo che si trova al di fuori della luce del flash.
- Senza flash

• Distanza di ripresa (quando ISO) è impostato su [Autom.]
Lato W: circa da 0,3 a 2,6 m
Lato T: circa da 0,5 a 2,1 m
• Il flash lampeggia due volte. La prima volta è per regolare la quantità di luce.

2 Riprendere le immagini.

Durante la ripresa di immagini mentre **AE/AF** è visualizzato sul display, le copie in miniatura delle immagini originali possono essere salvate in Album → "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 29)

Fermo immagine:

Tenere premuto PHOTO a metà per effettuare la messa a fuoco. Indicatore di blocco AE/AF Lampeggia → si illumina/ emette un segnale acustico. Premere PHOTO completamente. L'obturatore emette un segnale acustico.

Indicatore di blocco AE/AF Lampeggia → si illumina/ emette un segnale acustico.

Premere PHOTO completamente. L'obturatore emette un segnale acustico.

Filmato:

Premere MOVIE completamente.

• È inoltre possibile utilizzare PHOTO sulla parte laterale del display LCD, tuttavia, non è possibile tenere premuto PHOTO a metà.

Per interrompere la registrazione, premere di nuovo MOVIE completamente.

- Se il tempo disponibile per la registrazione è limitato, **●** nella parte inferiore del display LCD lampeggia.
- È inoltre possibile utilizzare MOVIE nella parte laterale del display LCD.

Uso dello zoom

Tasto dello zoom

• Se la scala dello zoom supera il valore 3x, la fotocamera utilizza la funzione di zoom digitale. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni di [Zoom digitale] e sulla qualità dell'immagine → "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 51)

Selezione del modo di misurazione esposimetrica

Selezionando il modo di misurazione esposimetrica è possibile impostare la parte del soggetto da misurare per determinare l'esposizione.

Misurazione esposimetrica locale (☐)

La misurazione esposimetrica viene eseguita solo per una parte del soggetto. Questa funzione è utile quando il soggetto è in controluce o quando vi è un forte contrasto fra il soggetto e lo sfondo.

Misurazione esposimetrica a configurazione multipla (nessun indicatore)

L'immagine è suddivisa in diverse aree e per ciascuna di esse viene eseguita la misurazione esposimetrica. La fotocamera determina un'esposizione ben bilanciata. Prima del punto **Q**, impostare **☐** (Macc. fot.) su una voce diversa da [Autom.] → "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 35)

Premere **☐** (☐) sul tasto di comando. Per annullare la misurazione esposimetrica locale, premere nuovamente **▶**.

• Durante l'uso della funzione di misurazione esposimetrica locale, si consiglia di impostare **☐** (Mes. fuoco) su [Centro AF] per mettere a fuoco il punto di misurazione esposimetrica → "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 38)

Reticolo di misurazione esposimetrica locale/Posizionare il soggetto in questo punto

Se viene ripreso un fermo immagine di un soggetto che è difficile da mettere a fuoco

• Se il soggetto si trova a una distanza inferiore a circa 50 cm, utilizzare il modo Macro (colonna a sinistra).

• Se la fotocamera non può mettere a fuoco automaticamente il soggetto, l'indicatore di blocco AE/AF lampeggia lentamente e il segnale acustico non viene emesso. Ricomporre l'inquadratura e mettere di nuovo a fuoco.

Di seguito sono riportati i soggetti difficili da mettere a fuoco:

- Soggetti distanti dalla fotocamera e scarsamente illuminati
- Che riflettono la luce o con finitura lucida
- Il contrasto tra il soggetto e il relativo sfondo è scarso.
- Lampeggianti
- Ripresi attraverso un vetro
- Illuminati alle spalle

Per identificare le voci sulla schermata

→ "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 17)

Rotazione del display LCD (modo a specchio)

Durante la ripresa nel modo a specchio, ruotare il display LCD in direzione dell'obiettivo. Sul display LCD viene visualizzata un'immagine speculare dell'immagine reale. Tuttavia, quando riprodotto, l'immagine di registrazione viene visualizzata normalmente. È possibile avviare la registrazione utilizzando i tasti sulla parte laterale del display LCD.

Tasto MOVIE

Tasto PHOTO

Immagine sul display LCD

Immagine registrata

Riproduzione di immagini e filmati (ripresa nel modo ibrido/registrazione S5EC)

1 Impostare il modo REC utilizzando il tasto MODE.

Spia del modo REC

Interruttore HYBRID

Interruttore S5EC

Ripresa nel modo ibrido:

Nel modo di ripresa ibrida, è possibile registrare un filmato prima e dopo un fermo immagine.

2 Impostare l'interruttore HYBRID su HYBRID.

Viene visualizzato **HYBRID**.

3 Premere PHOTO completamente.

Vengono inoltre registrati un filmato di circa 5 secondi prima di un fermo immagine e un filmato di circa 3 secondi dopo il fermo immagine.

- La dimensione dell'immagine è impostata su 320x240 (15fps). I file di filmati vengono registrati nel formato MPEG-4 (MP4).

Registrazione S5EC:

È possibile registrare un filmato di 5 secondi premeendo il tasto utilizzato per la ripresa di un fermo immagine, poiché il tempo massimo per la registrazione di ogni filmato è pari a 5 secondi.

2 Impostare l'interruttore S5EC su S5EC.

Viene visualizzato **S5EC**.

3 Premere MOVIE completamente.

« ●●●●● » viene visualizzato sul display LCD e l'induttore **●** scompare ogni secondo.

- Una volta avviata, non è possibile arrestare una registrazione anche premeendo il tasto MOVIE.

Informazioni sul modo di ripresa ibrida

• Se [Reg. Ibrida] è impostato su [Prereg.] nella schermata **☐** (Imposta), è possibile registrare solo un filmato di circa 5 secondi prima della ripresa di un fermo immagine.

• Non è possibile utilizzare le seguenti funzioni nel modo di ripresa ibrida.

- Raff. rap.
- Multi Burst
- Variazione dell'esposizione
- Revis. autom.

• Durante il modo di ripresa ibrida, la batteria si scarica più rapidamente rispetto al modo di ripresa normale.

• Un filmato prima/dopo un fermo immagine può risultare più breve nei seguenti casi.

- Se l'immagine successiva viene ripresa in modo continuo.
- Se il modo viene modificato mediante MODE o mediante l'interruttore HYBRID prima o dopo la ripresa.

• Lo stato del display LCD viene registrato direttamente su un filmato precedente/successivo a un filmato e potrebbe venire inoltre registrato quanto segue.

- Suono di regolazione del blocco AE e relativo segnale acustico
- Luce dell'illuminatore AF
- Stato del display durante l'impostazione di una funzione, quale effetto immagine, immediatamente prima della ripresa di un fermo immagine
- Suono dell'autoscatto
- Segnale acustico emesso durante un'operazione

• Se non si desidera registrare un segnale acustico, impostare [Segn. Acustico] su [Spento] o su [Scatto]. Tuttavia, il suono dell'obturatore viene registrato anche se [Segn. Acustico] è impostato su [Spento] nella schermata di impostazione.

Per tornare al modo di registrazione normale dal modo di ripresa ibrida

Impostare l'interruttore HYBRID sulla posizione di sinistra.

Per tornare al modo di registrazione normale dal modo di registrazione S5EC

Impostare l'interruttore S5EC sulla posizione di sinistra.

Per prolungare il tempo di registrazione durante il modo di registrazione S5EC

Durante la registrazione, premere di nuovo MOVIE. Il tempo di registrazione viene prolungato di cinque secondi.

6 Visualizzazione/cancellazione di immagini

1 Impostare il modo PLAY utilizzando il tasto MODE.

Spia del modo PLAY (verde) si illumina.

Tasto **☐**

2 Selezionare un'immagine utilizzando **◀/▶** o la manopola.

Fermo immagine **●** viene visualizzato. Filmato **●** viene visualizzato.

Filmato:

Per riprodurre un filmato, premere **●**. Durante la riproduzione di un'immagine registrata nel modo ibrido, questa viene riprodotta nel seguente ordine: filmato prima del fermo immagine → fermo immagine → filmato dopo il fermo immagine.

Barra di riproduzione

Riavvolgimento/avanzamento rapido: Ruotare la manopola verso sinistra/destra. (Per tornare al modo di riproduzione normale: **●**)

Volume: **▲/▼**

Per arrestare la riproduzione: **●**

• Durante la riproduzione di un'immagine ibrida, non è possibile utilizzare le funzioni di riavvolgimento, avanzamento rapido o pausa.

Per cancellare le immagini

1 Visualizzare l'immagine che si desidera cancellare e premere **☐** / **☐** (Cancella).

2 Selezionare [Cancella] mediante **▲**, quindi premere **●**.

Per annullare la cancellazione Selezionare [Uscita], quindi premere **●**.

• Cancellando un fermo immagine ibrido, verranno cancellati anche i filmati precedente/successivo registrati contemporaneamente allo stesso.

• Anche se viene cancellata un'immagine, la relativa miniatura registrata in Album viene mantenuta.

Per visualizzare un'immagine ingrandita (zoom di riproduzione)

Premere **☐** per ingrandire l'immagine durante la visualizzazione di un fermo immagine. Per ridurre l'immagine, premere **☐**.

Per regolare la parte: **▲/▼/◀/▶**

Per annullare lo zoom di riproduzione: **●**

Per salvare le immagini ingrandite: [Rifinitura] → "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 49)

Visualizzazione di una schermata di indice

Premere **☐** (Indice), quindi selezionare un'immagine mediante **▲/▼/◀/▶** o tramite la manopola.

Per tornare alla schermata ad immagine singola, premere **●**.

Per visualizzare la schermata di indice successiva (precedente) spostare la cornice gialla verso l'alto/verso il basso/la sinistra/destra utilizzando **▲/▼/◀/▶** o la manopola.

Premeendo di nuovo **☐**, viene visualizzata la schermata di indice a sedici immagini.

Per cancellare le immagini nel modo di indice

1 Durante la visualizzazione di una schermata di indice, premere **☐** / **☐** (Cancella), selezionare [Sele.] mediante **◀/▶** sul tasto di comando, quindi premere **●**.

2 Selezionare l'immagine che si desidera cancellare utilizzando **▲/▼/◀/▶** o la manopola, quindi premere **●** per visualizzare l'induttore **☐** (Cancella) sull'immagine selezionata.

Per annullare una selezione Selezionare un'immagine che è stata selezionata precedentemente per la cancellazione, quindi premere **●** per cancellare l'induttore **☐** dall'immagine.

Visualizzazione delle immagini con il pannello LCD chiuso

Nel modo PLAY, se il pannello LCD viene chiuso con il display LCD rivolto verso l'alto, la fotocamera non si spegne. È possibile visualizzare le immagini con il pannello LCD chiuso.